

PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### LATARKA HYBRYDOWA, ZASIĘG 700 M, HT1E442

#### INFORMACJE OGÓLNE

##### CZYTANIE I PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI OBSŁUGI

Instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element latarki.

Zawiera istotne informacje na temat instalacji i obsługi.

Przed użyciem latarki należy uważnie przeczytać instrukcję

obsługi, w szczególności uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może doprowadzić

do ciężkich obrażeń lub uszkodzenia latarki. Podstawę instrukcji obsługi stanowią normy i regulacje obowiązujące na terenie Unii

Europejskiej. Używając urządzenie za granicą należy przestrzegać również przepisów i ustaw obowiązujących w danym kraju.

Instrukcję obsługi należy zachować do późniejszego wykorzystania. Latarkę wolno przekazywać osobom trzecim wyłącznie razem z niniejszą instrukcją obsługi.



#### OBJAŚNIENIE SYMBOLI

W treści instrukcji obsługi, na latarce i na opakowaniu użyto następujących symboli i haseł ostrzegawczych.



Uwaga! Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń, jeśli się go nie uniknie.



Znak CE producent deklaruje, że urządzenie elektryczne spełnia wymogi dyrektyw europejskich.

#### DANE TECHNICZNE

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| Akumulator                   | 3,7 V 4000 mAh |
| Rodzaj baterii               | Li-Ion         |
| Maksymalny strumień świetlny | 1450 lm        |

#### BEZPIECZEŃSTWO

##### ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Latarka jest przeznaczona do zastosowań związanych z oświetleniem w pomieszczeniach i na zewnątrz budynków. Latarkę użytkować wyłącznie zgodnie z opisem zamieszczonym w instrukcji obsługi. Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody stanowiące następstwo zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem.



##### UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niebezpieczeństwa w stosunku do dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych (np. osób z częściową niepełnosprawnością, osób starszych o ograniczonych zdolnościach fizycznych i intelektualnych) lub wykazujących brak odpowiedniej wiedzy.
- Latarkę chronić przed dostępem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Podczas pracy nie pozostawiać latarki bez nadzoru. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa baterii!



##### OSTRZEŻENIE - NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku narażenia baterii na oddziaływanie zbyt wysokiej temperatury.

Baterie chronić przed ogrzaniem i nie wrzucać do otwartego ognia.

Baterii i latarki nie wystawiać na oddziaływanie zbyt wysokich temperatur i bezpośredniego nasłonecznienia.

• Nie zwierać baterii.

• Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ponownego ładowania.

• Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

• W razie potknięcia baterii przez ludzi lub zwierzęta domowe bezzwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

- Stare baterie zastępować wyłącznie bateriami takiego samego typu
- Nigdy nie stosować jednocześnie baterii starych i nowych ani baterii o różnym stopniu naładowania
- Wszystkie baterie zawsze wymieniać jednocześnie.

**WAŻNE NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

Promieniowanie optyczne latarki może prowadzić do uszkodzenia oczu.

- Nie spoglądać bezpośrednio w strumień światła latarki.
- Nie spoglądać przez dłuższy czas w strumień światła latarki.
- Nie kierować światła latarki bezpośrednio na oczy innych osób, czy zwierząt.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZEŃ!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z latarką może prowadzić do uszkodzeń.

- Latarkę trzymać z dala od gorących powierzchni (np. płyt grzejnych, grzejników).
- Zamontowane w latarce źródło światła nie nadaje się do wymiany.

**UŻYTKOWANIE**

- Jeżeli latarka nie będzie używana przez ponad miesiąc, należy wyjąć z niej baterie, a latarkę przechowywać w suchym pomieszczeniu.

**WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE LATARKI**

W celu włączenia lub wyłączenia latarki, nacisnąć do oporu przycisk włącznika/wyłącznika.

Tryby cykliczne: Naciśnij szybko przycisk włącznika/wyłącznika, aby przełączać tryby (Wysoki/Średni/Niski). Jeżeli latarka pozostanie w trybie pojedynczym dłużej niż 3-5 sekund, kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie lampy.

**ŁADOWANIE AKUMULATORA**

Aby naładować latarkę, odstoń port ładowania, obracając pokrywę portu ładowania w prawo.

Podłącz końcówkę kabla ładującego USB-C (w zestawie) do portu latarki. Podłącz drugi koniec kabla ładującego do źródła zasilania USB 5 V.

**CZYSZCZENIE**

Nieprawidłowe czyszczenie może prowadzić do uszkodzenia latarki. Nie stosować agresywnych środków czyszczących, metalowych szczotek ani szczotek z włosem nylonowym, ostrych ani metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Latarkę czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką.

**UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ**

Zużytych urządzeń nie wyrzucać razem z odpadami komunalnymi! Jeżeli latarki nie można dalej użytkować, to każdy konsument jest ustawowo zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu (oddzielnie od odpadów komunalnych), np. do gminnego/ dzielnicowego punktu odbioru surowców wtórnych. Działanie takie zapewnia prawidłową utylizację zużytego sprzętu i pozwala uniknąć niekorzystnych wpływów na środowisko. Z tego względu urządzenia elektryczne są oznakowane przedstawionym w tym miejscu symbolem.

EN

## USER MANUAL

### HYBRID TORCH, 700 M RANGE, HT1E442

#### GENERAL INFORMATION

##### READING AND STORING THE USER MANUAL

The user manual is an integral part of the flashlight. It contains important information about installation and service. Before using the flashlight, read the user manual carefully, especially the safety notes. Failure to follow this user manual may result in serious injury or damage to the flashlight. The user manual is based on standards and regulations in force in the European Union. When using the device abroad, regulations and acts applicable in a given country should be followed. Keep the user manual for future reference. The flashlight may only be given to third parties together with this user manual.



##### EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols and signal words are used in the user manual, on the flashlight and on the packaging



Warning! This symbol indicates a low-risk hazard that may lead to minor or moderate injury if it is not avoided.



CE marking Producer declares that the electrical device meets the requirements of European directives.

#### TECHNICAL DATA

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Battery               | 3,7 V 4000 mAh |
| Battery type          | Li-Ion         |
| Maximum luminous flux | 1450 lm        |

#### SAFETY

##### INTENDED USE

The flashlight is intended for indoor and outdoor lighting applications. Use the flashlight only as described in the user manual. The manufacturer and the seller are not liable for damage resulting from improper use.



##### SAFETY NOTES

- Dangers for children and people with limited physical, sensory and mental abilities (e.g. people with partial disabilities, elderly people with limited physical and intellectual abilities) or without appropriate knowledge.
- Keep the flashlight away from children under 8 years old.
- Do not leave the flashlight unattended while operating. Battery Safety Notes!



##### WARNING – RISK OF EXPLOSION!

Risk of explosion if batteries are exposed to excessive temperatures.

- Protect batteries from heating and do not throw them into open flames.
- Do not expose batteries and flashlight to excessive temperatures or direct sunlight.
- The battery must not be short-circuited.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- If batteries are swallowed by people or pets, seek medical advice immediately.
- Replace old batteries only with batteries of the same type
- Never use old and new batteries or batteries with different charge levels at the same time
- Always replace all batteries at the same time.

**IMPORTANT RISK OF INJURY!**

The optical radiation from the flashlight may damage your eyes.

- Do not look directly into the flashlight beam.
- Do not look into the flashlight beam for a long time.
- Do not point the flashlight directly at the eyes of other people or animals.

**RISK OF DAMAGE!**

Improper handling of the flashlight can lead to damage.

- Keep the flashlight away from hot surfaces [e.g. hotplates, radiators].
- The light source installed in the flashlight cannot be replaced.

**USE**

If the flashlight is not used for more than a month, remove the batteries and store the flashlight in a dry room.

**TURNING THE FLASHLIGHT ON/OFF**

Press the on/off button until it stops to turn the flashlight on or off.

Operating modes: Press the on/off button quickly to switch between modes (High/Medium/Low). If the flashlight remains in single mode for more than 3-5 seconds, pressing the button again will turn the lamp off.

**BATTERY CHARGING**

To charge the flashlight, uncover the charging port by turning the charging port cover clockwise.

Connect the end of the USB-C charging cable (included in a set) to the flashlight port. Connect the other end of the charging cable to 5V USB power source.

**CLEANING**

Improper cleaning may damage the flashlight. Do not use aggressive cleaning agents, metal brushes or brushes with nylon bristles, sharp or metal objects such as knives, hard spatulas, etc. They may damage the surface of the device. Clean the flashlight with a soft, slightly damp cloth.

**WASTE DISPOSAL**

Do not dispose of used devices with household waste! If the flashlight can no longer be used, each consumer is legally obliged to deliver the used equipment (separate from household waste), e.g. to a municipal/district recycling point. This action ensures that the used equipment is disposed of correctly and avoids any adverse environmental impact. For this reason, electrical appliances are labelled with the symbol shown here.

DE

## BEDIENUNGSANLEITUNG HYBRID-TASCHENLAMPE, 700 M REICHWEITE, HT1E442

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

#### LESEN UND AUFBEWAHREN DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Bedienungsanleitung ist ein unverzichtbarer Bestandteil der Taschenlampe. Sie enthält wichtige Informationen zur Installation und zum Betrieb. Lesen Sie vor der Benutzung der Taschenlampe die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zur Beschädigung der Taschenlampe führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften. Bei der Verwendung des Gerätes im Ausland beachten Sie auch die Gesetze und Vorschriften des jeweiligen Landes. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Die Taschenlampe darf nur zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an Dritte weitergegeben werden.



#### ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

Die folgenden Symbole und Warnhinweise wurden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Taschenlampe und auf der Verpackung verwendet.



Hinweis! Dieses Symbol weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



CE-Zeichen. Der Hersteller erklärt, dass das Elektrogerät den Anforderungen der europäischen Richtlinien entspricht.

### TECHNISCHE DATEN

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Akku                 | 3,7 V 4000 mAh |
| Akkutyp              | Li-Ion         |
| Maximaler Lichtstrom | 1450 lm        |

### SICHERHEIT

#### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Taschenlampe ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich bestimmt. Bei der Verwendung der Taschenlampe folgen Sie ausschließlich den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Weder der Hersteller noch der Verkäufer übernehmen Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.



#### SICHERHEITSHINWEISE

- Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten (z. B. Menschen mit Teilbehinderungen, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder mangelnden Kenntnissen.
- Bewahren Sie die Taschenlampe außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Während des Betriebs lassen Sie die Taschenlampe nicht unbeaufsichtigt. Hinweise zur Batteriesicherheit



#### WARNUNG - EXPLOSIONSGEFAHR!

Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien übermäßiger Hitze ausgesetzt werden.

- Schützen Sie die Batterie vor Hitze und werfen Sie nicht in eine offene Flamme.
- Setzen Sie die Batterien oder die Taschenlampe nicht übermäßiger Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Beim Verschlucken durch Menschen oder Haustiere suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Ersetzen Sie die Batterien nur durch Batterien desselben Typs.
- Verwenden Sie niemals alte oder neue Batterien gleichzeitig oder Batterien mit unterschiedlichem Ladezustand.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.

**WICHTIG VERLETZUNGSGEFAHR!**

Die optische Strahlung der Taschenlampe kann zu Augenschäden führen.

- Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl der Taschenlampe.
- Schauen Sie nicht über einen längeren Zeitraum in den Lichtstrahl der Taschenlampe.
- Richten Sie das Licht der Taschenlampe nicht direkt in die Augen von anderen Personen oder Tieren.

**BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

Unsachgemäßer Umgang mit der Taschenlampe kann zu Beschädigungen führen.

- Halten Sie die Taschenlampe von heißen Oberflächen (z. B. Kochplatten, Heizkörpern) fern.
- Die in die Taschenlampe eingebaute Lichtquelle ist nicht austauschbar.

**VERWENDUNG**

Wenn die Taschenlampe länger als einen Monat nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus und lagern Sie die Taschenlampe an einem trockenen Ort.

**EIN/AUSSCHALTEN DER TASCHENLAMPE**

Zur Ein/Ausschaltung der Taschenlampe drücken Sie den Ein/Ausschaltknopf bis zum Anschlag.

Zyklische Betriebsarten: Drücken Sie den Ein/Ausschaltknopf schnell, um zwischen den Betriebsarten (Hoch/Mittel/Niedrig) zu wechseln. Bleibt die Taschenlampe länger als 3-5 Sekunden in der Einzelbetriebsart, wird die Lampe durch einen weiteren Knopfdruck ausgeschaltet.

**LADEN DES AKKUS**

Um die Taschenlampe aufzuladen, legen Sie den Ladeanschluss frei, indem Sie die dessen Abdeckung im Uhrzeigersinn drehen. Schließen Sie das Ende des USB-C-Ladekabels (mitgeliefert) an den Anschluss der Taschenlampe an. Schließen Sie das andere Ende des Ladekabels an eine 5-V-USB-Stromquelle an.

**REINIGUNG**

Unsachgemäße Reinigung kann zu Schäden an der Taschenlampe führen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Metallbürsten oder Bürsten mit Nylonborsten, scharfe oder metallische Gegenstände wie Messer, harte Spatel usw. Sie können die Oberfläche des Geräts beschädigen. Reinigen Sie die Taschenlampe mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.

**ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN**

Entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll! Kann die Taschenlampe nicht mehr benutzt werden, ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte (getrennt vom Hausmüll) z. B. bei einer kommunalen/stadtteilseitigen Wertstoffsammelstelle zu entsorgen. Dadurch wird sichergestellt, dass die Altgeräte ordnungsgemäß entsorgt werden und die Umwelt nicht belastet wird. Aus diesem Grund sind die Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## UA

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## ГІБРИДНИЙ ЛІХТАРИК, ДАЛЬНОСТЬ 700 М, HT1E442

### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

#### ІТАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ІНСТРУКЦІЙ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною ліхтарика. Вона містить важливу інформацію щодо встановлення та користування. Перед використанням ліхтарика слід уважно прочитати інструкцію з експлуатації, зокрема уважно дотримуватися вказівок щодо безпеки. Недотримання цієї інструкції може призвести до серйозних травм чи пошкодження ліхтарика. Основу інструкції з експлуатації складають норми та правила, що діють на території Європейського Союзу. Користуючись пристроєм за кордоном, слід дотримуватися також правил та законів, що діють у даній країні. Інструкцію з експлуатації слід зберігати для подальшого використання. Ліхтарик можна передавати третім особам лише разом з цією інструкцією з експлуатації.



#### ПОЯСНЕННЯ ПОЗНАЧОК

В тексті інструкції з експлуатації, на ліхтарикі та на упаковці використано наступні позначки та попереджувальні позначення.



Увага! Ця позначка вказує на низький рівень ризику, який може призвести до легких або помірних травм, якщо його уникнути не вдасться.



Знак CE вказує на те, що виробник підтверджує, що електричний пристрій відповідає вимогам європейських директив.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| Акумулятор                   | 3,7 V 4000 mAh |
| Тип акумулятора              | Li-Ion         |
| Максимальний світловий потік | 1450 lm        |

### БЕЗПЕКА

#### ВИКОРИСТОВУВАТИ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Ліхтарик призначений для використання в приміщеннях та на вулиці. Користуватися ліхтариком тільки відповідно до опису, наданого в інструкції з експлуатації. Виробник і продавець не несуть відповідальності за пошкодження, які виникли внаслідок неналежного використання.



#### ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Небезпека для дітей та осіб із фізичними, сенсорними та інтелектуальними обмеженнями (наприклад, осіб із частковою неповноправністю, літніх осіб із обмеженими фізичними та інтелектуальними можливостями) або осіб із недостатнім рівнем знань.
- Зберігайте ліхтарик поза досягом дітей, молодших від 8 років.
- Під час роботи не залишайте ліхтарика без нагляду. Поради щодо безпеки використання батарей!



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ - НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ!

Небезпека вибуху при впливі високих температур на батареї.

- Захищайте батареї від нагрівання і не кидайте їх в відкритий вогонь.
- Не викладайте батареї та ліхтари на дію високих температур і пряме сонячне випромінювання.
- Не короткуйте батареї.
- Не заряджайте батареї, які не призначені для повторного заряджання.
- Зберігайте батареї в недоступному для дітей місці.

- У разі ковтання батарей людиною або домашнім твариною негайно звертайтеся до лікаря.
- Замінійте старі батареї лише батареями такого самого типу.
- Ніколи не використовуйте одночасно старі та нові батареї або батареї з різним рівнем заряду.
- Завжди замінійте всі батареї одночасно.

**ВАЖЛИВО! НЕБЕЗПЕКА ТРАВМ!**

Оптичне випромінювання ліхтаря може призвести до пошкодження очей.

- Не дивитися безпосередньо в потік світла ліхтаря.
- Не дивитися довго в потік світла ліхтаря.
- Не направляти світло ліхтаря безпосередньо на очі інших осіб або тварин.

**НЕБЕЗПЕКА ПОШКОДЖЕНЬ!**

Неналежне обходження ліхтарем може призвести до пошкоджень.

- Уникайте контакту ліхтаря з гарячими поверхнями (наприклад, кухонними плитами, обігрівачами).
- Вбудований джерело світла в ліхтарі не призначене для заміни.

**ВИКОРИСТАННЯ**

Якщо ліхтарик не буде використовуватися більше місяця, слід витягнути батареї і зберігати ліхтарик в сухому приміщенні. ввімкнення/вимкнення ліхтарика

Для включення або виключення ліхтарик, натисніть на кнопку ввімкнення/вимкнення до опору.

**ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА**

Для зарядки ліхтарика розкрийте порт зарядки, обертаючи кришку порту зарядки вправо.

Підключіть кінець кабелю зарядки USB-C (в комплекті) до порту ліхтарика. Підключіть інший кінець кабелю зарядки до джерела живлення USB 5 Вольт.

**ЧИЩЕННЯ**

Неналежне чищення може призвести до пошкодження ліхтарика. Не використовуйте агресивні засоби для чищення, металеві щітки, щітки з нейлоновим волоссям, гострі металеві предмети, такі як ножі, тверді шпателі тощо. Вони можуть пошкодити поверхню пристрою. Ліхтарик чистити м'якою, слабо вологою серветкою.

**УТИЛІЗАЦІЯ ВЖИВАНИХ ПРИСТРОЇВ**

Не викидайте вживаний пристрій разом із сміттям! Якщо ліхтарик не можна більше використовувати, то кожен споживач має обов'язок передати вжитий пристрій (окремо від побутового сміття), наприклад, до муніципального/районного пункту прийому вторинних сировин. Такі дії забезпечують належну утилізацію вжитого обладнання і допомагають уникнути негативного впливу на довкілля. Тому електричні пристрої мають відповідну маркування, подане на цьому місці.

RU

## ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

### ГИБРИДНЫЙ ФОНАРЬ, ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ 700 М, HT1E442

#### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

##### ЧТЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью фонарика. Оно содержит важную информацию по установке и эксплуатации. Перед использованием фонарика внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, особенно указания по технике безопасности. Несоблюдение данного руководства по эксплуатации может привести к серьезным травмам или повреждению резака. Руководство по эксплуатации основано на нормах и правилах, действующих в Европейском Союзе. При использовании устройства за рубежом необходимо также соблюдать нормы и законы соответствующей страны. Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования. Передача фонарика третьим лицам допускается только вместе с настоящим руководством по эксплуатации.



#### ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

В тексте руководства, на фонарике и на упаковке используются следующие символы и предупреждающие лозунги.



Внимание: этот символ указывает на опасность, которая может привести к легким или средним травмам, если ее не предотвратить.



Знак CE Производитель заявляет, что данный электроприбор соответствует требованиям европейских директив.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Аккумулятор                 | 3,7 V 4000 mAh |
| Тип аккумулятора            | Li-Ion         |
| Максимальный световой поток | 1450 lm        |

#### БЕЗОПАСНОСТЬ

##### ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Фонарик предназначен для внутреннего и наружного освещения. Используйте фонарик только в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Производитель и продавец не несут ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования.



##### ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Опасность для детей и людей с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями (например, людей с частичной инвалидностью, пожилых людей с ограниченными физическими и интеллектуальными способностями) или отсутствием знаний.
- Храните фонарик в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Не оставляйте фонарик без присмотра во время работы. Указания по обеспечению безопасности аккумуляторов!



##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!

Опасность взрыва при воздействии слишком высокой температуры на батарею.

- Берегите батареи от нагревания и не бросайте их в открытое пламя.
- Не подвергайте аккумуляторы и фонарики воздействию чрезмерного тепла или прямых солнечных лучей.
- Не допускайте короткого замыкания батареи.
- Не заряжайте непerezаряжаемые батареи.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.

- В случае проглатывания батареек людьми или домашними животными немедленно обратитесь к врачу.
- Заменяйте старые батареи только батареями того же типа.
- Никогда не используйте одновременно старые и новые батареи или батареи с разным уровнем заряда.
- Всегда заменяйте все батареи одновременно.

**ВАЖНО ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ!**

Оптическое излучение фонарика может привести к повреждению глаз.

- Не смотрите в луч света фонаря в течение длительного времени.
- Не смотрите в луч света фонаря в течение длительного времени.
- Не направляйте свет фонаря прямо в глаза другим людям или животным.

**ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ!**

Неправильное обращение с фонариком может привести к его повреждению.

- Держите фонарик вдали от горячих поверхностей (например, горячих плит, радиаторов).
- Источник света, установленный в фонарике, не подлежит замене.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Если фонарик не будет использоваться более одного месяца, извлеките из него батарейки и храните фонарик в сухом помещении.

**ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФОНАРИКА**

Для включения или выключения фонарика нажмите кнопку включения/выключения до упора.

Циклические режимы: для переключения режимов быстро нажмите кнопку включения/выключения (Высокий/Средний/Низкий). Если фонарь остается в одиночном режиме более 3-5 секунд, повторное нажатие кнопки выключит фонарик.

**ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА**

Чтобы зарядить фонарик, откройте порт зарядки, повернув крышку порта зарядки по часовой стрелке.

Подключите конец зарядного кабеля USB-C (входит в комплект поставки) к порту фонарика. Подключите другой конец зарядного кабеля к источнику питания USB 5 В.

**ЧИСТКА**

Неправильная очистка может привести к повреждению фонарика. Не используйте агрессивные чистящие средства, металлические щетки или щетки с нейлоновой щетиной, острые или металлические предметы, такие как ножи, жесткие шпатели и т.п. Они могут повредить поверхность устройства. Очищайте фонарик мягкой, слегка влажной тканью.

**УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

Не выбрасывайте отработанные приборы вместе с бытовыми отходами! Если фонарик больше не может использоваться, каждый потребитель по закону обязан утилизировать отработанное оборудование (отдельно от бытовых отходов), например, в коммунальный/районный пункт приема вторсырья. Такая мера обеспечивает правильную утилизацию отработанного оборудования и позволяет избежать негативного воздействия на окружающую среду. Поэтому электроприборы маркируются символом, приведенным здесь.

FR

## MODE D'EMPLOI

### LAMPE TORCHE HYBRIDE, PORTÉE DE 700 M, HT1E442

#### INFORMATIONS GÉNÉRALES

##### LECTURE ET CONSERVATION DU MODE D'EMPLOI

Le mode d'emploi fait partie intégrante de la lampe torche. Il fournit des renseignements essentiels concernant l'installation et l'utilisation.

Avant d'utiliser la lampe torche, lisez avec attention ce mode d'emploi, notamment les consignes de sécurité. Le non-respect de ce mode d'emploi est susceptible d'entraîner des blessures graves ou d'endommager la torche. Ces instructions d'utilisation reposent sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Si vous utilisez le dispositif à l'étranger, vous devrez respecter également les dispositions et les réglementations en vigueur du pays dans lequel vous l'utilisez. Conservez ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure. La lampe torche peut uniquement être transmise à des tiers accompagnée de ce mode d'emploi.



#### SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Les symboles et messages d'avertissement suivants figurent dans le présent manuel, sur la lampe torche et sur son emballage.



Attention! Ce symbole indique un faible risque susceptible d'entraîner des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.



Marque CE le fabricant déclare que le dispositif électrique est conforme aux exigences des directives européennes.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Batterie              | 3,7 V 4000 mAh |
| Type de batterie      | Li-Ion         |
| Flux lumineux maximal | 1450 lm        |

#### SÉCURITÉ

##### USAGE PRÉVU

La lampe torche peut servir à éclairer à l'intérieur et à l'extérieur des bâtiments. Elle doit uniquement être utilisée en conformité avec les instructions figurant dans le mode d'emploi. Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation erronée.



##### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les risques pour : les enfants et les personnes aux aptitudes physiques, sensorielles et mentales limitées (notamment les personnes en situation de handicap partiel, les personnes âgées aux aptitudes physiques et intellectuelles limitées) ou faisant preuve d'un manque de connaissances en la matière.
- La torche doit être tenue hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne pas laisser la lampe torche en fonctionnement sans surveillance. Consignes de sécurité relatives aux piles !



##### AVERTISSEMENT: RISQUE D'EXPLOSION!

Risque d'explosion en cas d'exposition des piles à une chaleur excessive.

- Protéger les piles de la chaleur et ne pas les jeter au feu.
- Les piles et la lampe torche ne peuvent pas être exposées à une chaleur excessive ou à la lumière directe du soleil.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas recharger les piles non rechargeables.

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si une pile est avalée par des personnes ou des animaux domestiques.
- Remplacez les piles usagées uniquement par des piles du même type.
- Ne jamais utiliser en même temps des piles anciennes et des piles neuves ou des piles à différents niveaux de charge.
- Toujours remplacer toutes les piles en même temps.



### IMPORTANT RISQUE DE BLESSURE!

Le rayonnement optique de la torche est susceptible d'entraîner des lésions oculaires.

- Ne pas regarder directement dans le faisceau lumineux de la lampe torche.
- Ne pas observer le faisceau lumineux de la torche de manière prolongée.
- Ne pas diriger la lumière de la torche en direction des yeux d'autres personnes ou d'animaux.

### RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

Toute manipulation incorrecte de la torche peut entraîner son endommagement.

- Tenir la torche à l'écart des surfaces chaudes (plaques de cuisson, radiateurs, etc.).
- La source lumineuse intégrée à la torche n'est pas remplaçable.

### UTILISATION

Si la torche n'est pas utilisée plus d'un mois, retirez les piles et conservez la lampe dans un endroit sec.

### MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE LA LAMPE TORCHE

Pour mettre la torche en marche ou l'éteindre, pressez l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à la butée.

Modes cycliques : Appuyez brièvement sur l'interrupteur pour passer d'un mode à l'autre (fort/moyen/faible). Si la lampe torche demeure en mode simple plus de 3 à 5 secondes, presser sur l'interrupteur l'éteint.

### CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Pour recharger la lampe, dégagez le port de chargement en tournant son couvercle vers la droite.

Connectez l'extrémité du câble de charge USB-C (fourni) au port de la torche. Connectez l'autre extrémité du câble à une source d'alimentation USB de 5 V.

### NETTOYAGE

Tout nettoyage inapproprié est susceptible d'endommager la torche. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs, de brosses métalliques ou à poils en nylon, d'objets pointus ou métalliques (couteaux, spatules dures, etc.). Ceux-ci risquent d'endommager la surface du dispositif. Nettoyer la torche avec un chiffon doux et légèrement humidifié.



### ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS

Ne pas déposer les équipements usagés avec les déchets ménagers ! Si la torche n'est plus utilisable, le consommateur est tenu par la loi d'éliminer les équipements usagés (séparément des déchets ménagers), en les déposant notamment dans un centre de collecte de matériaux recyclables de la commune ou du quartier. Cette démarche garantit que l'équipement usagé est proprement éliminé et permet d'éviter tout impact négatif sur l'environnement. Pour cette raison, les équipements électriques sont marqués du symbole illustré ici.